REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 521 Cape Town, Kaapstad, 27 November 2008 No. 31649

THE PRESIDENCY

No. 1284 27 November 2008

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 35 of 2008: Diplomatic Immunities and Privileges Amendment Act, 2008.

DIE PRESIDENSIE

No. 1284 27 November 2008

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 35 van 2008: Wysigingswet op Diplomatieke Immuniteite en Voorregte, 2008.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[ ] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

(English text signed by the President.)
(Assented to 25 November 2008.)

ACT

To amend the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 2001, so as to amend the definition of "member of a family"; to provide that the Minister must make the list of all the names on the register of persons entitled to immunities or privileges publicly available; and to provide that a certificate by the Director-General stating a fact relating to any question as to whether or not a person enjoys immunity or privilege in terms of the said Act is *prima facie* evidence of that fact; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 2 of Act 37 of 2001

1. Section 2 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 2001 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution in subsection (2) for paragraph *(b)* of the following paragraph:

"*(b)* **'member of a family'** means—

(i) the spouse;

(ii) any **[unmarried]** dependant child under the age of **[21]** 18 years;

(iii) any **[unmarried child between the ages of 21 and 23 years who is undertaking full-time studies at an educational institution]** other dependant family member, officially recognised as such by the sending State or the United Nations, a specialised agency or an international organisation; and

(iv) **[any other unmarried child or other family member officially recognised as a dependant member of the family by the government of the sending State, the United Nations, a specialised agency or organisation]** the life partner, officially recognised as such by the sending State or the United Nations, a specialised agency or an international organisation,

and **[who is issued with a diplomatic or official passport]**, if applicable, 'spouses and relatives dependant' has the same meaning.".

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[ ] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrappings uit bestaande verordenings aan.

Woorde met 'n volstreep daaronder dui invoegings in bestaande verordenings aan.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 25 November 2008.)

WET

Tot wysiging van die Wet op Diplomatieke Immuniteite en Voorregte, 2001, ten einde die omskrywing van "lid van 'n familie" te wysig; daarvoor voorsiening te maak dat die Minister die lys van al die name op die register van persone wat op immuniteite of voorregte geregtig is, algemeen beskikbaar moet stel; en daarvoor voorsiening te maak dat 'n sertifikaat deur die Direkteur-generaal waarin 'n feit betreffende 'n vraag of 'n persoon ingevolge die genoemde Wet immuniteit of voorreg geniet vermeld word, *prima facie*-bewys is van daardie feit; en voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 2 van Wet 37 van 2001

1. Artikel 2 van die Wet op Diplomatieke Immuniteite en Voorregte, 2001 (hierna die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur paragraaf *(b)* van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"*(b)* **'lid van 'n familie'**—

(i) die gade;

(ii) **[enige ongetroude]** 'n afhanklike kind onder die ouderdom van **[21]** 18 jaar;

(iii) **[enige ongetroude kind tussen die ouderdomme van 21 en 23 jaar wat voltyds studeer aan 'n opvoedkundige inrigting]** 'n ander afhanklike lid van die familie, wat amptelik deur die senderstaat, die Verenigde Nasies, 'n gespesialiseerde agentskap of 'n internasionale organisasie as sodanig erken word; en

(iv) **[enige ander ongetroude kind of ander familielid wat amptelik erken word as 'n afhanklike lid van die familie deur die regering van die senderstaat, die Verenigde Nasies, 'n gespesialiseerde agentskap of 'n organisasie]** die lewensmaat, wat amptelik deur die senderstaat, die Verenigde Nasies, 'n gespesialiseerde agentskap of 'n internasionale organisasie as sodanig erken word,

en **[aan wie 'n diplomatieke of amptelike paspoort uitgereik is]** het "gades en bloedverwante wat van hulle afhanklik is", indien toepaslik, dieselfde betekenis.".

Amendment of section 9 of Act 37 of 2001

2. Section 9 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsections (2) and (3) of the following subsections, respectively:

"(2) The Minister must cause a complete list of all persons on the register to be published **[at least once a year in the *Gazette*]** on the Website of the Department of Foreign Affairs, and must cause the list to be updated as frequently as may be necessary, and made publicly available. 5

(3) If **[in any proceedings in a court of law]** any question arises as to whether or not any person enjoys any immunity or privilege under this Act or the Conventions, a certificate under the hand or issued under the authority of the Director-General stating any fact relating to that question, is *prima facie* evidence of that fact.". 10

Short title and commencement

3. This Act is called the Diplomatic Immunities and Privileges Amendment Act, 2008, and takes effect on a date to be determined by the President by proclamation in the *Gazette*. 15

Wysiging van artikel 9 van Wet 37 van 2001

2. Artikel 9 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikels (2) en (3) deur onderskeidelik die volgende subartikels te vervang:

"(2) Die Minister **[laat ten minste een keer in elke kalenderjaar]** moet 'n volledige lys van alle persone op die register **[in die Staatskoerant]** op die Webtuiste van die Departement van Buitelandse Sake laat publiseer, en moet die lys so gereeld as wat nodig is laat opdateer, en algemeen beskikbaar stel.

(3) Indien **[in enige verrigtinge in 'n geregshof]** enige vraag ontstaan of enige persoon kragtens hierdie Wet of die Konvensies enige immuniteit of voorreg geniet, is 'n sertifikaat uitgereik deur of onder die gesag van die Direkteur-generaal waarin enige feit betreffende so 'n vraag vermeld word, *prima facie*-bewys van daardie feit.".

Kort titel en inwerkingtreding

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Diplomatieke Immuniteite en Voorregte, 2008, en tree in werking op 'n datum deur die President by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.